



milkrite | InterPuls

Improving every farm we touch

Stabilvac



Precision

Manuale di Istruzioni Tecnico e Utente

Sommario

1	INFORMAZIONI GENERALI	4
1.1	Costruttore	4
1.2	Copyright.....	4
2	AVVERTENZE GENERALI.....	5
2.1	Avvertenze generali e di sicurezza	5
2.1.1	Avvertenze importanti	5
2.1.2	Simbologia utilizzata nel manuale	5
2.1.3	Norme per l'utilizzatore	5
2.1.4	Limitazione di responsabilità.....	5
2.2	Prima di utilizzare il prodotto.....	5
2.2.1	Requisiti e norme per il personale addetto	5
2.3	Smaltimento	6
2.3.1	Norme generali	6
2.4	Protezione antincendio	6
2.4.1	Premessa.....	6
2.4.2	Norme di sicurezza	6
2.4.3	Caratteristiche degli estintori	6
2.5	Riferimento normative applicate	6
3	DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO	7
3.1	Caratteristiche generali – Stabilvac 1500 – 3600 – 3600 Separate	7
4	CARATTERISTICHE TECNICHE	8
5	USI PREVISTI E NON PREVISTI.....	9
5.1	Uso previsto	9
5.2	Uso non previsto.....	9
6	MONTAGGIO – Stabilvac 1500 – 3600 – 3600 Separate	9
6.1	INSTALLAZIONE Stabilvac 1500 – 3600	9
6.2	INSTALLAZIONE Stabilvac 3600 Separate	9
6.3	INSTALLAZIONE Stabilvac 4000 - 6000.....	11
7	MANUTENZIONE	14
7.1	Requisiti per l'immagazzinamento	14
7.2	Pulizia	14
7.3	Manutenzione periodica.....	14
8	ESPLOSO RICAMBI.....	15
8.1	Stabilvac 1500 – 3600	15
8.2	SPV	16
8.3	Stabilvac 4000 – 6000 (MCV).....	17
9	TROUBLESHOOTING.....	18

1 INFORMAZIONI GENERALI

1.1 Costruttore

InterPuls S.p.A.
Albinea – Via F. Maritano 11
42020 – Reggio Emilia – Italy
Tel. +39 0522 347511
Fax. +39 0522 348516
E-mail Sales.Albinea@milkrite-interpuls.com
Web www.milkrite-interpuls.com

1.2 Copyright

milkrite | InterPuls è un marchio di proprietà di milkrite | InterPuls Limited

Le informazioni incluse in questo documento non sono impegnative e sono soggette a modifica senza preavviso. I riferimenti a marchi registrati di costruttori riportati in questo documento, hanno unicamente una funzione identificativa. Alcuni nomi di prodotti ed aziende utilizzati nel documento sono marchi registrati di proprietà dei loro rispettivi depositari

2 AVVERTENZE GENERALI

2.1 Avvertenze generali e di sicurezza

2.1.1 Avvertenze importanti

Per salvaguardare l'incolumità degli operatori, per evitare possibili danneggiamenti all'apparecchiatura, prima di compiere qualsiasi operazione è indispensabile aver preso conoscenza di tutto il manuale istruzioni.

2.1.2 Simbologia utilizzata nel manuale

Sul manuale verranno utilizzati i seguenti simboli per evidenziare indicazioni ed avvertenze particolarmente importanti:



ATTENZIONE

Questo simbolo indica norme antinfortunistiche per gli operatori e/o per eventuali persone esposte.



AVVERTENZA

Questo simbolo indica che esiste la possibilità di arrecare danno all'apparecchiatura e/o ai suoi componenti.



NOTA

Questo simbolo segnala informazioni utili.

2.1.3 Norme per l'utilizzatore



ATTENZIONE

Ogni mancato rispetto delle avvertenze riportate nel presente manuale può causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura o danni al sistema.

2.1.4 Limitazione di responsabilità

La InterPuls S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose dovuti ad un uso scorretto dell'apparecchiatura.

2.2 Prima di utilizzare il prodotto

2.2.1 Requisiti e norme per il personale addetto



ATTENZIONE

Questo dispositivo può essere utilizzato da persone oltre gli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e formazione soltanto se sono supervisionate o sono state istruite sull'uso corretto e sicuro del dispositivo per capirne i possibili rischi.



ATTENZIONE

Prima di utilizzare il dispositivo, l'operatore è tenuto a leggere attentamente il manuale.

Nel corso del montaggio e dell'attivazione del dispositivo, occorre seguire le istruzioni del manuale, le norme e i regolamenti concernenti la sicurezza sul luogo di lavoro e la salvaguardia della salute.

**ATTENZIONE**

I bambini non devono giocare con il dispositivo.

La pulizia e la manutenzione del dispositivo non deve essere fatta da bambini senza supervisione

2.3 Smaltimento

2.3.1 Norme generali



Attenzione a non gettare il prodotto, in quanto un AEE, come rifiuto urbano ma di gestirlo tramite una raccolta differenziata attraverso gli appositi sistemi di raccolta RAEE. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente.

2.4 Protezione antincendio

2.4.1 Premessa

**NOTA**

La macchina è priva di estintore.

L'operatore dovrà assicurarsi che il luogo in cui viene installato sia provvisto di un numero adeguato di estintori idonei, che dovranno essere collocati in posizione visibile e protetti da danni o da usi impropri.

2.4.2 Norme di sicurezza

**ATTENZIONE**

È assolutamente vietato estinguere gli incendi delle attrezzature elettriche con acqua!

2.4.3 Caratteristiche degli estintori

Utilizzare solo estintori a polvere, a neve o alogeni, i quali dovranno essere collocati accanto al dispositivo. Il personale addetto dovrà ricevere le istruzioni relative al loro funzionamento.

2.5 Riferimento normative applicate

Europa:

- Regolamento (CE) n. 1907/2006 – relativo a registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche (REACH)

Regno Unito:

- UKCA (UK Conformity Assessed)

3 DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Le valvole di regolazione del vuoto sono dispositivi che consentono di tarare il livello di vuoto dell'impianto e mantenerlo stabile durante le sessioni di mungitura e lavaggio. Esistono vari modelli che si differenziano per dettagli costruttivi e per campo di lavoro.

3.1 Caratteristiche generali – Stabilvac 1500 – 3600 – 3600 Separate

Servocomando (SPV)

Si tratta del sensore che rileva il livello di vuoto dell'impianto e, confrontandolo con il valore impostato, trasmette attraverso una linea separata un segnale alla "Valvola Principale".

Valvola Principale (MCV)

È la valvola che regola il livello di vuoto dosando il flusso d'aria in entrata in funzione del segnale trasmesso dal sensore ("Servocomando").

SENSIBILITÀ

In un impianto correttamente dimensionato, i regolatori del vuoto Stabilvac, grazie al principio brevettato, sono in grado di mantenere il livello di vuoto impostato con una oscillazione di 0.1 kPa (0.03" Hg) tra il livello di vuoto misurato con nessun gruppo e tutti i gruppi in funzione.

CONSUMO D'ARIA

I regolatori Stabilvac riescono a chiudere completamente la Valvola Principale già con una differenza di -0,7 kPa (-0.2" Hg) dal livello di vuoto impostato (vuoto di lavoro). Inoltre, facendo riferimento alle normative ISO, il consumo d'aria registrato a -2 kPa (-0.6" Hg) dal vuoto di lavoro è pari a 0 l/min (0 cfm).

APPLICAZIONI

Stabilvac 1500

Adatta per pompe da 350 l/min (12 cfm) fino a 750 l/min (27 cfm).

Range di lavoro 36÷50 kPa (11÷15 "Hg)

Stabilvac 3600

Adatta per pompe da 750 l/min (27 cfm) fino a 1500 l/min (53 cfm).

Range di lavoro 36÷50 kPa (11÷15 "Hg)

N.B. la valvola può funzionare anche con pompe di portata 2200 l/min (range di lavoro 36÷50 kPa): è necessario rimuovere il distanziale rosso all'interno del corpo (Rif. Esploso 048).

Stabilvac 3600 Separate

Adatta per pompe da: 1000 l/min (12cfm) fino a 2000 l/min (71cfm).

Consumo pari a 0 l/min secondo la ISO 6690 a 50 kPa.

Condizione ottimale di funzionamento con portata di 1750 l/min (62cfm) a 50 kPa.

Stabilvac 4000

Adatta per pompe da 1000 l/min (35 cfm) fino a 2200 l/min (77 cfm) di portata a 50 kPa.

Range di lavoro 36÷50 kPa (11÷15 "Hg).

Stabilvac 6000

Adatta per pompe da 1500 l/min (53 cfm) fino a 3500 l/min (124 cfm) di portata a 50 kPa.

Range di lavoro 36÷50 kPa (11÷15 "Hg).

4 CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche generali – Stabilvac 1500 – - 3600 - 3600 Separate	
Modello	Stabilvac 1500 - 3600
Consumo di vuoto	A -2 kPa (-0.6" Hg) dal vuoto di lavoro è pari a 0 l/min (0 cfm).
Collegamento al vuoto	1" Gas maschio
Peso	0,415 Kg
Dimensioni	LxWxH 131x131x181 mm.
Caratteristiche tecniche generali – Servocomando (SPV)	
Modello	Servocomando
Collegamento al vuoto	1/2" Gas maschio
Peso	0,210 Kg
Dimensioni	LxWxH 108x108x114 mm.
Caratteristiche tecniche generali – Stabilvac 4000 – 6000 – Separate (MCV)	
Modello	Stabilvac 4000 – 6000 Separate
Consumo di vuoto	A -2 kPa (-0.6" Hg) dal vuoto di lavoro è pari a 0 l/min (0 cfm).
Collegamento al vuoto	1-1/2" Gas maschio
Peso	1,150 Kg
Dimensioni	LxWxH 140x140x237 mm
Caratteristiche tecniche generali – Stabilvac 4000 – 6000 – Monoblock (SPV+MCV)	
Modello	Stabilvac 4000 – 6000 - Monoblock
Consumo di vuoto	A -2 kPa (-0.6" Hg) dal vuoto di lavoro è pari a 0 l/min (0 cfm).
Collegamento al vuoto	1-1/2" Gas maschio
Peso	1,360 Kg
Dimensioni	LxWxH 140x140x325 mm

5 USI PREVISTI E NON PREVISTI

5.1 Uso previsto

Tutti quelli specificati al Capitolo 3.

5.2 Uso non previsto

Tutti quelli non specificati al Capitolo 3.

6 MONTAGGIO – Stabilvac 1500 – 3600 – 3600 Separate

6.1 INSTALLAZIONE Stabilvac 1500 – 3600

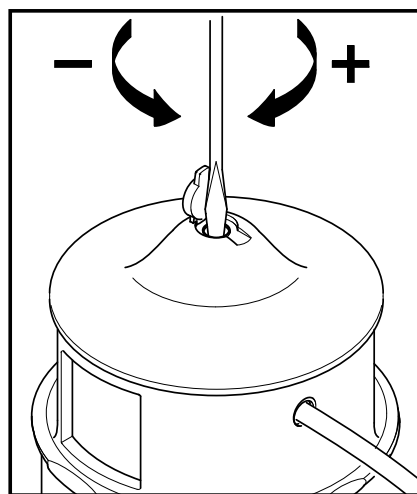
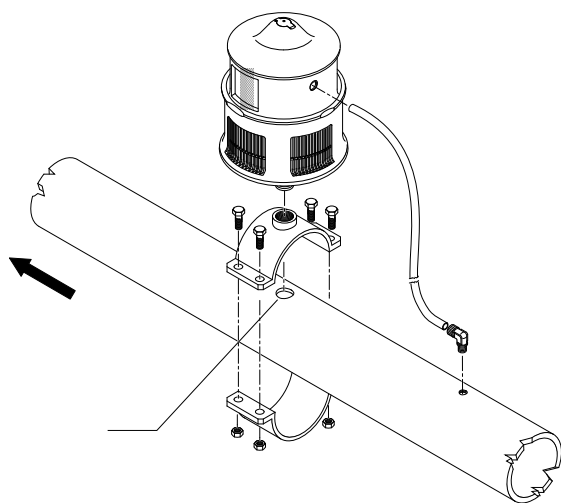
Si raccomanda il rispetto delle seguenti regole di installazione:

- Posizione facilmente accessibile, lontano da polvere ed umidità
- lontano da ogni possibile fonte di disturbo per il flusso d'aria.
- Posizione ottimale è nei pressi del separatore igienico, in particolare tra il separatore igienico e il serbatoio di bilanciamento del vuoto.
- È possibile installare le valvole lungo condutture sia orizzontali che verticali
- Diametro tubazione da 50 mm (2"), 63 mm (2-1/2"), 76 mm (3") o da 90 mm (3-1/2").
- È necessario mantenere una distanza pari ad almeno dieci volte il diametro della tubazione da curve, raccordi a "T", riduzioni
- Il foro realizzato sulla conduttura per l'installazione della Valvola deve essere pari a 28mm (1-1/8").
- Non è necessario utilizzare attrezzi per fissare la valvola alla linea. Avvitare la valvola manualmente.

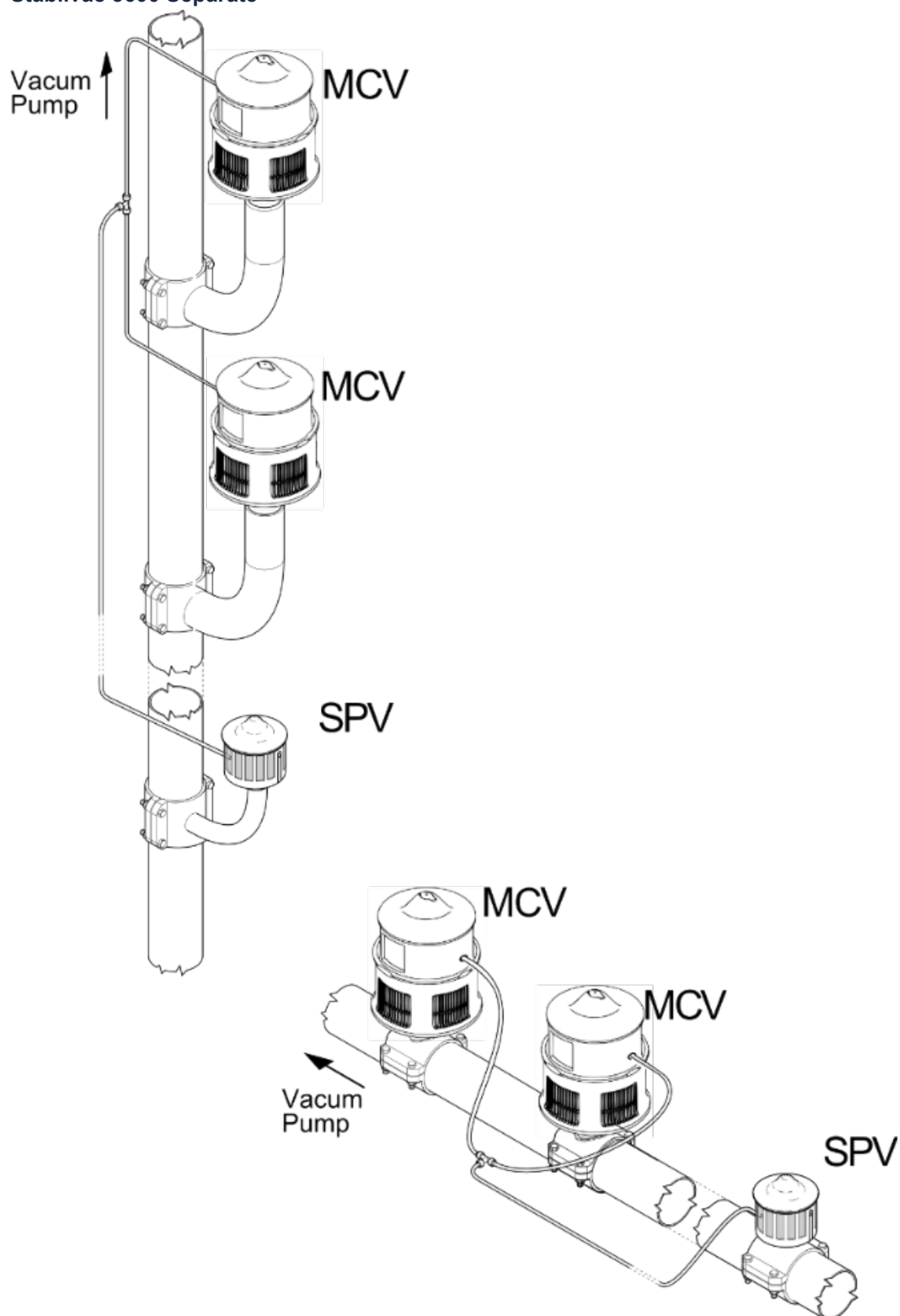
6.2 INSTALLAZIONE Stabilvac 3600 Separate

Si raccomanda il rispetto delle seguenti regole di installazione:

- installando il servocomando vicino al separatore igienico
- la valvola tra il servocomando e il serbatoio di bilanciamento del vuoto
- le due valvole devono essere messe in comunicazione attraverso un tubo adatto per la trasmissione del segnale (lunghezza MAX 10m) e la distanza tra loro deve essere compresa tra l'1 e i 10 m.
- Diametro dei tubi: 50mm (2")–63mm (2-1/2")–76mm (3")–90mm (3-1/2").
- Fori: SPV → min 10mm (3/8")
- Fori Stabilvac → uguale a 28mm (1-1/8").
- Non è necessario utilizzare attrezzi per fissare la valvola alla linea. Avvitare la valvola manualmente.



- **Stabilvac 3600 Separate**



6.3 INSTALLAZIONE Stabilvac 4000 - 6000

Si raccomanda il rispetto delle seguenti regole di installazione:

- I regolatori del vuoto Stabilvac devono essere montati in posizione facilmente accessibile,
- lontano da polvere ed umidità, nei pressi del separatore igienico.
- Una regolazione ottimale del livello di vuoto si ottiene installando
 - o il Servocomando vicino al separatore igienico
 - o la Valvola Principale tra il Servocomando e il serbatoio di bilanciamento del vuoto.
- Le due valvole devono essere messe in comunicazione attraverso un tubo adatto per la trasmissione del segnale. La lunghezza massima del tubo è pari a 10 m.
- I regolatori del vuoto Stabilvac possono essere installati lungo condutture sia orizzontali che verticali da 76 mm (3") o da 102 mm (4").
- L'installazione deve avvenire lontano da ogni possibile fonte di disturbo per il flusso d'aria.
- In particolare, è necessario mantenere una distanza pari ad almeno dieci volte il diametro della tubazione da curve, raccordi a "T", riduzioni, ecc.
- Il foro realizzato sulla condotta per l'installazione del Servocomando non deve essere inferiore a 10mm (3/8").
- Il foro realizzato sulla condotta per la installazione della Valvola non deve essere inferiore a 45mm (1-3/4").
- Non è necessario utilizzare attrezzi per fissare la valvola alla linea. Avvitare la valvola manualmente

IMPOSTAZIONE DEL LIVELLO DI VUOTO

Il livello di vuoto può essere facilmente impostato adattandolo alle specifiche esigenze. È indispensabile utilizzare un vacuometro tarato per la verifica del valore di vuoto raggiunto durante l'operazione.

- Sollevare il coperchietto situato sulla scocca della valvola.
- Ruotare la vite di regolazione:
 - o in senso orario per aumentare il livello di vuoto;
 - o in senso antiorario per abbassare il livello di vuoto.
- Richiudere il coperchietto.



ATTENZIONE

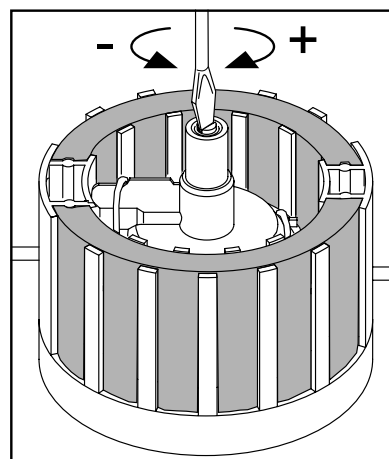
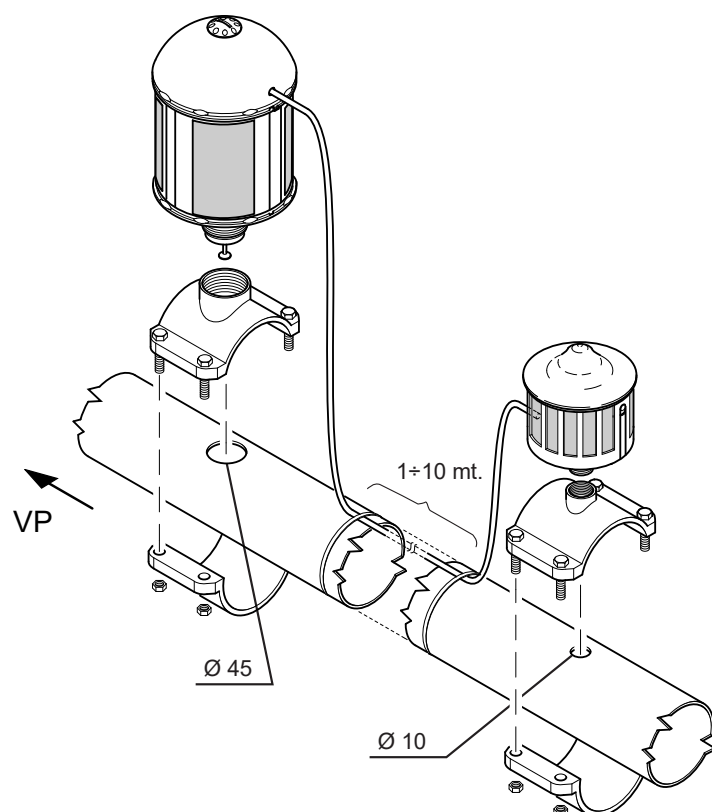
Si raccomanda di controllare e regolare il vuoto di impianto ad ogni mungitura.

IMPORTANTE

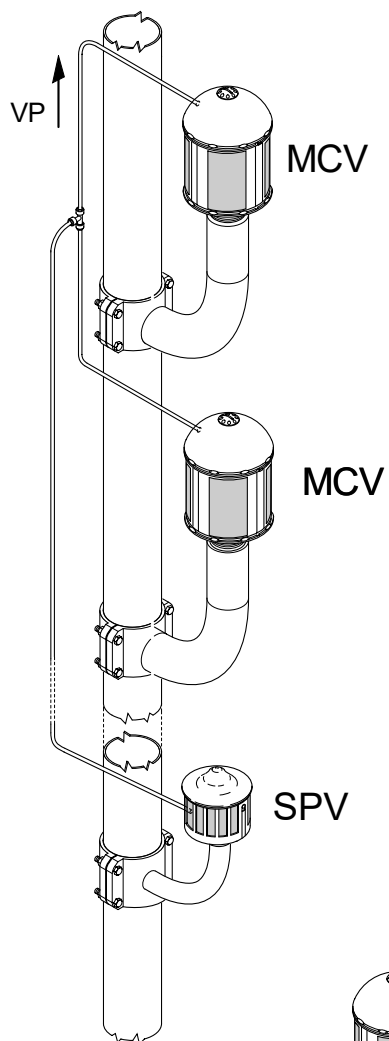
Il livello di vuoto è un parametro di funzionamento molto importante in un impianto e deve essere verificato ad ogni mungitura. È consigliabile, quindi, installare almeno due vacuometri (uno in prossimità del regolatore e uno in sala di mungitura) per facilitare al mungitore il controllo del livello di vuoto.

Data l'importanza della loro funzione, i vacuometri devono essere periodicamente tarati. È fortemente sconsigliata qualunque variazione del livello di vuoto impostato in mancanza di un vacuometro tarato.

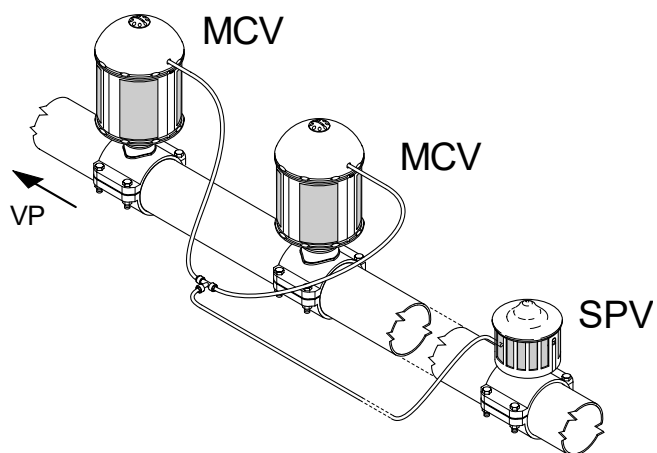
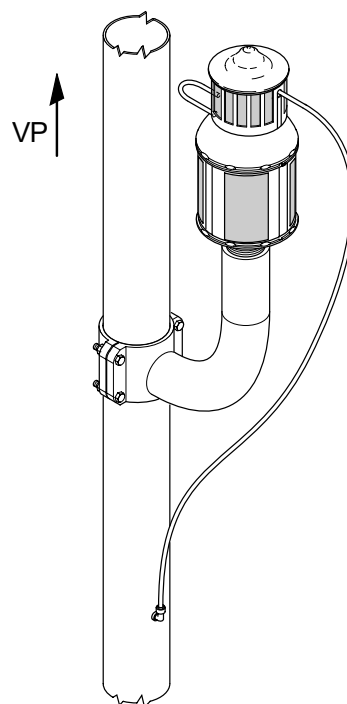
Non variare il livello di vuoto di oltre 1 kPa (0.3" Hg) senza prima consultare il centro di assistenza.

Stabilvac 4000 – 6000

Separate



Monoblock



7 MANUTENZIONE

7.1 Requisiti per l'immagazzinamento

Tenere i componenti lontano dalla luce diretta del sole e lontano da attrezzature che producono ozono ad alte concentrazioni.

7.2 Pulizia

Fare riferimento alla tabella manutenzioni periodiche.



ATTENZIONE

È vietato lubrificare il filtro con olio

7.3 Manutenzione periodica

Riferimento esploso	Descrizione	Azione	Intervallo
//	Controllare i filtri aria	Lavare con acqua tiepida e detergente neutro. Sostituire se danneggiati	Ogni mese
//	Controllare i tubi di trasmissione del segnale	Rimuovere eventuale condensa dai tubi di comando e verificare che non vi siano sifoni. Sostituire i tubi se danneggiati	Ogni mese
//	Servocomando	Rimuovere le 2 viti (Rif.Esploso 009 e 010 SPV), rimuovere lo sporco soffiando con aria compressa e pulire tutte le parti in plastica con un panno umido	Ogni 12 mesi
//	Controllare e pulire il cono di chiusura della Valvola Principale	Verificare l'integrità della superficie del cono, rimuovere lo sporco soffiando con aria compressa e pulire tutte le parti in plastica con un panno umido	Ogni 12 mesi
S001 - S002	Service kit	Sostituzioni parti soggette ad usura	2 anni / 9000 h funzionamento
S003	Service kit	Sostituzioni parti soggette ad usura	1 anno / 4500 h funzionamento



NOTA

Ispezionare regolarmente tutti i componenti per verificare l'assenza di rotture o usura. Sostituire immediatamente le parti danneggiate con parti di ricambio originali milkrite | InterPuls.

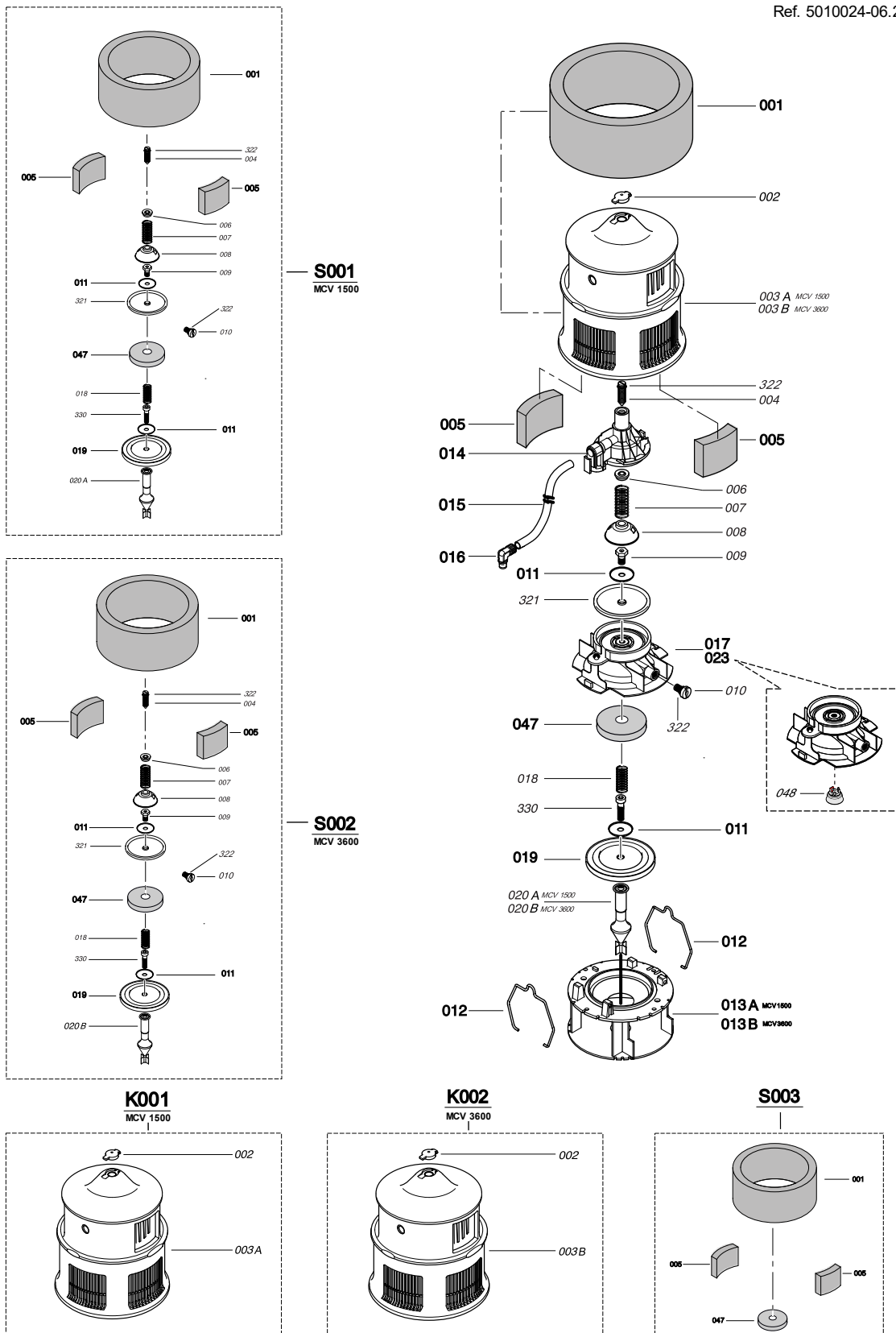
L'utente è responsabile della manutenzione e corretta installazione.

Se è necessaria assistenza si prega di rivolgersi al rivenditore locale.

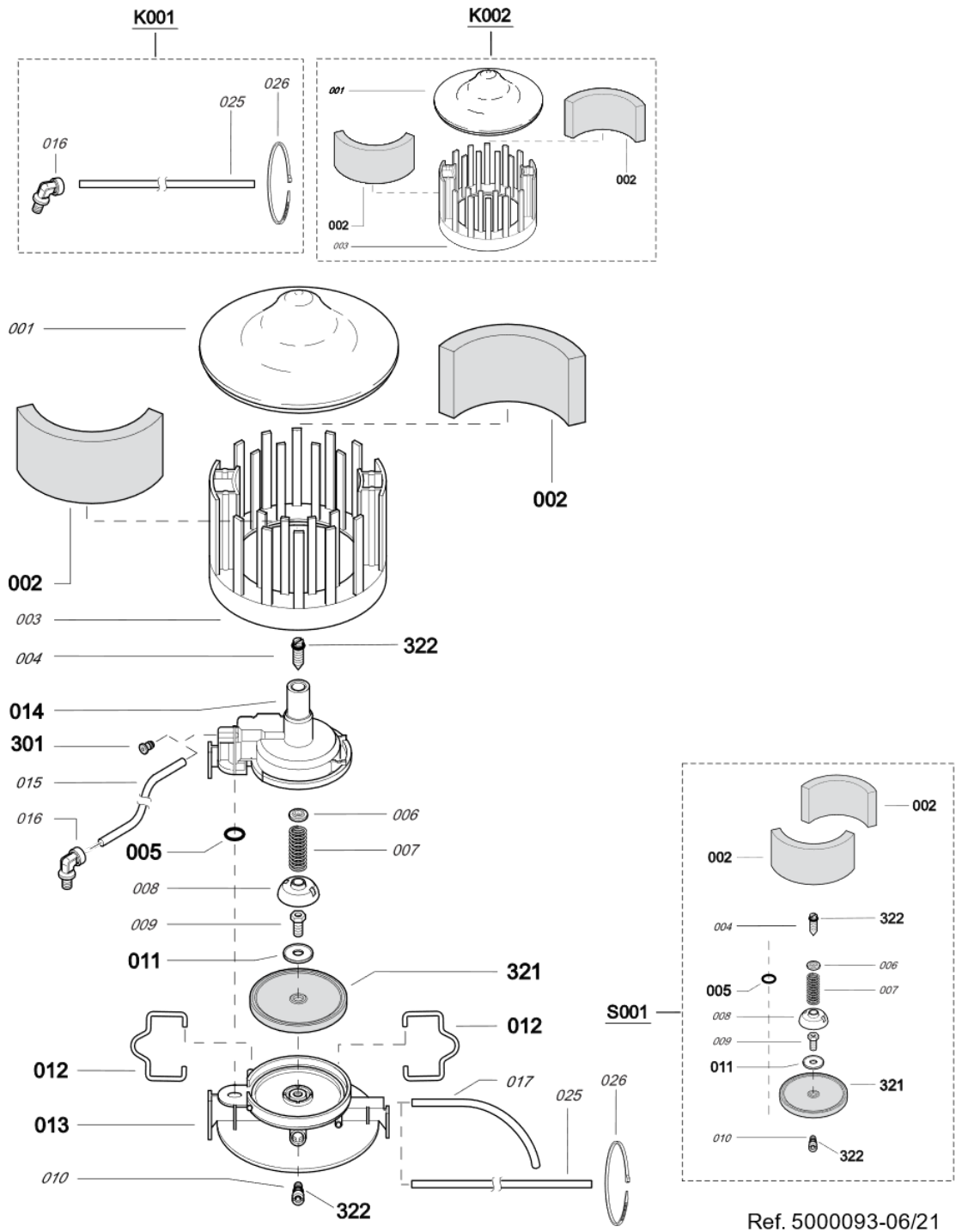
8 ESPLOSO RICAMBI

8.1 Stabilvac 1500 – 3600

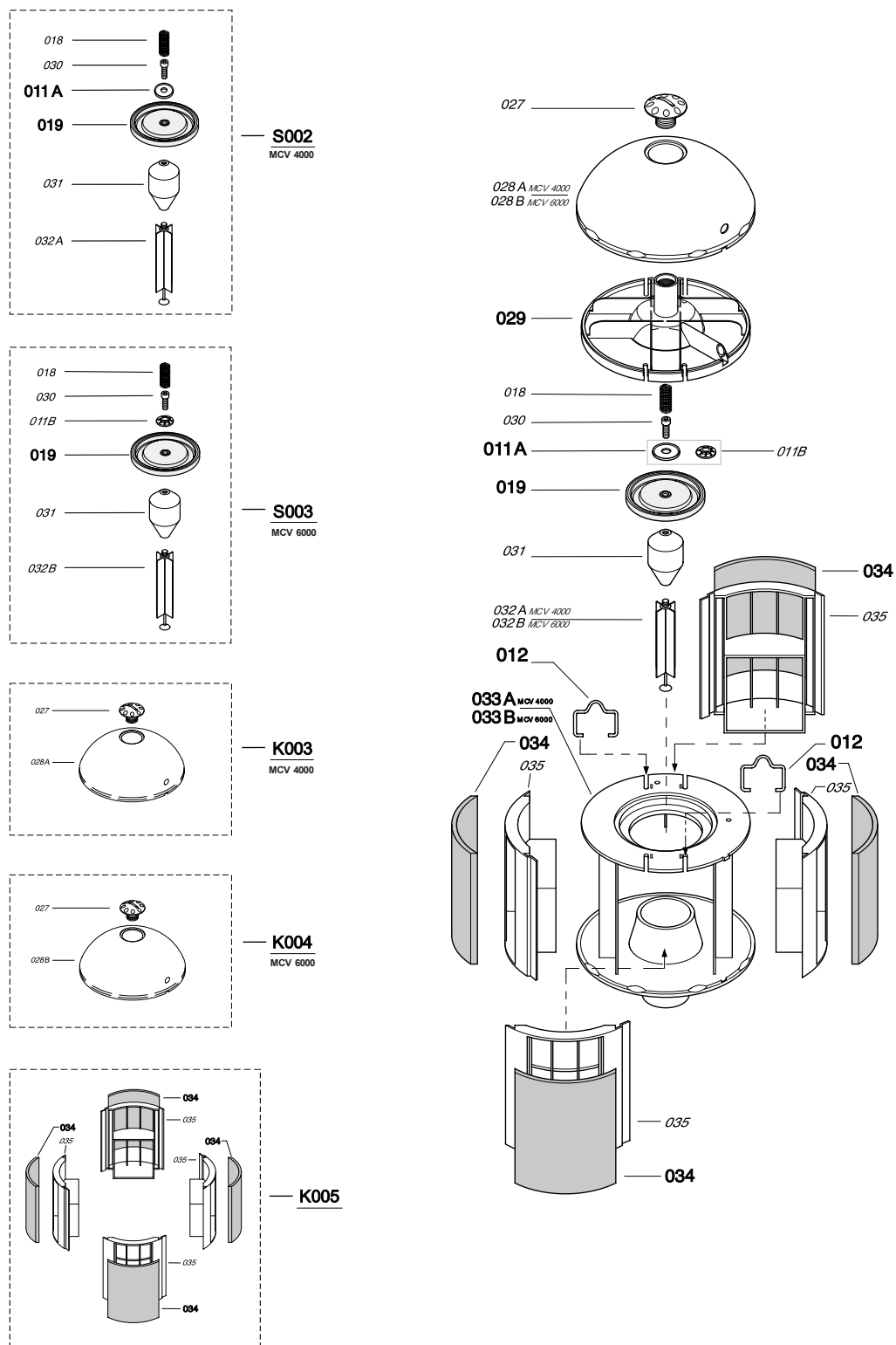
Ref. 5010024-06.21



8.2 SPV



8.3 Stabilvac 4000 – 6000 (MCV)



Ref. 5000092 - 06/21

9 TROUBLESHOOTING

Problema riscontrato	Possibile causa	Soluzione
Aumento del livello di vuoto	Perdite nei tubi di trasmissione del segnale	Sostituire il tubo
	Rottura delle membrana/e	Sostituire le membrane
	Filtri sporchi	Lavare con acqua tiepida e detergente neutro. Sostituire se danneggiati
	Orifizio sporco o otturato	Pulire con aria compressa
	OR della vite di regolazione rotto	Sostituire la vite cpl di OR
Abbassamento del livello di vuoto	Orifizio del Servocomando sporco	Pulire
	Snervamento della molla	Reimpostare il livello di vuoto
Livello di vuoto molto alto	Tubo del sensore staccato o rotto	Riattaccare o sostituire il tubo
	Membrana/e rotte	Sostituire le membrane
Fluttuazioni di vuoto irregolari	Filtri intasati	Sostituire i filtri

